Ecc

Chapter 9

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וְלָב֣וּר	לִבִּי֮	אֶל־	נָתַ֣תִּי	זֶ֜ה	כָּל־	אֶת־	כִּ֣י	1
ஆராய்வதற்கு	என்-இருதயத்தில்	-க்கு	கொடுத்தேன்	இதை	எல்லா	-ஐ	ஏனெனில்	
H0952		H0413	H5414	H2088	H3605	H0853		

וְהַחֲכָמִ֛ים	הַצַּדִּיקִ֧ים	אֲשֶׁ֨ר	זֶ֗ה	כָּל־	אֶת־
ஞானமுள்ளவர்களும்	நீதிமான்கள்	என்றால்	இதை	எல்லா	-ஐ
H2450	H6662		H2088	H3605	H0853

אֵ֣ין	שִׂנְאָ֔ה	גַּם־	אַהֲבָ֤ה	גַּם־	הָאֱלֹהִ֑ים	בְּיַ֣ד	וַעֲבָדֵיהֶ֖ם
இல்லை	வெறுப்பு	மேலும்	அன்பு	மேலும்	தேவனின்	கையில்	அவர்களின்-சேவைகளும்
H0369	H8135	H1571	H0160	H1571	H0430	H3027	H5652

לִפְנֵיהֶֽם׃	הַכֹּ֖ל	הָאָדָ֔ם	יוֹדֵ֙עַ֙
அவர்கள்-முன்பாக	எல்லாம்	மனிதன்	அறிகிறான்
H6440	H3605	H0120	H3045

> இவை எல்லாவற்றையும் நான் என்னுடைய மனதிலே வகையறுக்கும்படிச் சிந்தித்தேன்; நீதிமான்களும் ஞானிகளும், தங்களுடைய செயல்களுடன், தேவனுடைய கையில் இருக்கிறார்கள்; தனக்குமுன்பு இருக்கிறவர்களைக்கொண்டு ஒருவனும் விருப்பையாவது, வெறுப்பையாவது அறியமாட்டான்.

וְלָֽרָשָׁ֗ע	לַצַּדִּ֣יק	אֶחָ֜ד	מִקְרֶ֨ה	לַכֹּ֗ל	כַּאֲשֶׁ֣ר	הַכֹּ֞ל	2
தீயவனுக்கும்	நீதிமானனுக்கும்	ஒன்றே	சம்பவம்	எல்லாருக்கும்	எப்படியெனில்	எல்லாம்	
H7563	H6662	H0259	H4745	H3605		H3605	

וְלַזֹּבֵ֔חַ	וְלַטָּמֵ֑א	וְלַטָּהוֹר֙	לַטּוֹב֙
பலியிடுகிறவனுக்கும்	அசுத்தமானவனுக்கும்	சுத்தமானவனுக்கும்	நல்லவனுக்கும்
H2076	H2931	H2889	

כַּֽחֹטֶ֔א	כַּטּוֹב֙	זֹבֵ֑חַ	אֵינֶ֣נּוּ	וְלַאֲשֶׁ֖ר
பாவியைப்-போல	நல்லவனைப்-போல	பலியிடுகிறவனுக்கும்	இல்லாத	பலியிடாதவனுக்கும்
H2398		H2076	H0369	

יָרֵֽא׃	שְׁבוּעָ֖ה	כַּאֲשֶׁ֕ר	הַנִּשְׁבָּ֕ע
பயப்படுகிறவனுக்கும்	ஆணையை	எப்படியெனில்	ஆணையிடுகிறவனுக்கும்
H3372	H7621		H7650

> எல்லோருக்கும் எல்லாம் ஒரேவிதமாக நடக்கும்; நீதிமானுக்கும் துன்மார்க்கனுக்கும், நல்லகுணமும் சுத்தமும் உள்ளவனுக்கும் சுத்தமில்லாதவனுக்கும், பலியிடுகிறவனுக்கும் பலியிடாதவனுக்கும், ஒரேவிதமாக நடக்கும்; நல்லவனுக்கு எப்படியோ பொல்லாதவனுக்கும் அப்படியே; ஆணையிடுகிறவனுக்கும் ஆணையிடப் பயப்படுகிறவனுக்கும் சமமாக நடக்கும்.

3
זֶה இது H2088
רָע தீமையானது
בְּכֹל எல்லாவற்றிலும் H3605
אֲשֶׁר־ -ஐ
נַעֲשָׂה செய்யப்படுகிறது
תַּחַת -கீழே H8478
הַשֶּׁמֶשׁ சூரியனின் H8121

כִּי־ ஏனெனில்
מִקְרֶה சம்பவம் H4745
אֶחָד ஒன்றே H0259
לַכֹּל எல்லாருக்கும் H3605
וְגַם மேலும் H1571
לֵב இருதயம்
בְּנֵי־ மக்களின்
הָאָדָם மனிதனின் H0120

מָלֵא־ நிறைந்தது H4390
רָע தீமை
וְהוֹלֵלוֹת பைத்தியங்கள் H1947
בִּלְבָבָם அவர்கள்-இருதயத்தில் H3824
בְּחַיֵּיהֶם அவர்கள்-ஜீவனத்தில்

וְאַחֲרָיו அதற்குப்-பின்
אֶל־ -க்கு H0413
הַמֵּתִים׃ மரித்தவர்கள் H4191

> எல்லோருக்கும் ஒரேவிதமாக நடக்கிறது சூரியனுக்குக் கீழே நடக்கிறதெல்லாவற்றிலும் விசேஷித்த தீமை ஆகும்; ஆதலால் மனுமக்களின் இருதயம் தீமையினால் நிறைந்திருக்கிறது; அவர்கள் உயிரோடிருக்கும் நாள்வரை அவர்களுடைய இருதயம் பைத்தியங்கொண்டிருந்து, பின்பு அவர்கள் மரித்து, இறந்தவர்களிடத்திற்குப் போகிறார்கள்.

4
כִּי־ ஏனெனில்
מִי யார் H4310
אֲשֶׁר -ஐ
[יבחר] [தேர்ந்தெடுக்கப்படுகிறானோ] H0977
(יְחֻבַּר) சேர்க்கப்படுகிறானோ H2266
אֶל -க்கு H0413

כָּל־ எல்லா H3605
הַחַיִּים உயிரோடுள்ளவர்கள்
יֵשׁ உண்டு H3426
בִּטָּחוֹן நம்பிக்கை H0986
כִּי־ ஏனெனில்
לְכֶלֶב நாய்க்கு H3611
חַי உயிரோடுள்ள

הוּא அது H1931
טוֹב நல்லது
מִן־ -இலிருந்து
הָאַרְיֵה சிங்கத்தை
הַמֵּת׃ மரித்த H4191

> இதற்கு நீங்கலாக இருக்கிறவன் யார்? உயிரோடு இருக்கிற அனைவரிடத்திலும் நம்பிக்கை உண்டு; செத்த சிங்கத்தைவிட உயிருள்ள நாய் சிறப்பானது.

5
כִּי ஏனெனில்
הַחַיִּים உயிரோடுள்ளவர்கள்
יוֹדְעִים அறிகிறார்கள் H3045
שֶׁיָּמֻתוּ மரிப்பார்கள்-என்று H4191
וְהַמֵּתִים மரித்தவர்களானால் H4191

אֵינָם இல்லை H0369
יוֹדְעִים அறிகிறார்கள் H3045
מְאוּמָה ஒன்றையும் H3972
וְאֵין־ இல்லை H0369
עוֹד இனி H5750
לָהֶם அவர்களுக்கு
שָׂכָר கூலி H7939
כִּי ஏனெனில்

נִשְׁכַּח மறக்கப்பட்டது H7911
זִכְרָם׃ அவர்கள்-நினைவு H2143

> உயிரோடிருக்கிறவர்கள் தாங்கள் இறப்பதை அறிவார்களே, இறந்தவர்கள் ஒன்றும் அறியார்கள்; இனி அவர்களுக்கு ஒரு பலனுமில்லை, அவர்கள் பெயர்கூட மறக்கப்பட்டிருக்கிறது.

6
גַּם மேலும் H1571
אַהֲבָתָם அவர்கள்-அன்பும் H0160
גַּם־ மேலும் H1571
שִׂנְאָתָם அவர்கள்-வெறுப்பும் H8135
גַּם־ மேலும் H1571

קִנְאָתָם அவர்கள்-வைராக்கியமும் H7068
כְּבָר இம்முன்னமே H3528
אָבָדָה அழிந்தது H0006
וְחֵלֶק பங்கும்
אֵין־ இல்லை H0369
לָהֶם அவர்களுக்கு H1992
עוֹד இனி H5750

לְעוֹלָם என்றென்றும் H5769
בְּכֹל எல்லாவற்றிலும் H3605
אֲשֶׁר־ -ஐ
נַעֲשָׂה செய்யப்படுகிறது
תַּחַת -கீழே H8478
הַשָּׁמֶשׁ׃ சூரியனின் H8121

> அவர்களுடைய அன்பும், அவர்களுடைய பகையும், அவர்களுடைய பொறாமையும் ஒழிந்துபோனது; சூரியனுக்குக் கீழே செய்யப்படுகிறது ஒன்றிலும் அவர்களுக்கு இனி என்றைக்கும் பங்கு இல்லை.

7
לֵךְ போ H3212 | אֱכֹל உண் H0398 | בְּשִׂמְחָה மகிழ்ச்சியோடு H8057 | לַחְמֶךָ உன்-அப்பத்தை H3899 | וּֽשֲׁתֵה குடி H8354 | בְלֶב־ இருதயத்தின்-நன்மையோடு
טוֹב நன்மையான | יֵינֶךָ உன்-திராட்சரசத்தை H3196 | כִּי ஏனெனில் | כְבָר இம்முன்னமே H3528 | רָצָה போர்வித்தான் H7521 | הָאֱלֹהִים தேவன் H0430
אֶת־ -ஐ H0853 | מַעֲשֶׂיךָ׃ உன்-செயல்களை H4639

> நீ போய், உன்னுடைய ஆகாரத்தை சந்தோஷத்துடன் சாப்பிட்டு, உன்னுடைய திராட்சைரசத்தை மனமகிழ்ச்சியுடன் குடி; தேவன் உன்னுடைய செயல்களை அங்கீகாரம் செய்திருக்கிறார்.

8
בְּכָל־ எல்லா-நேரத்திலும் H3605 | עֵת காலம் H6256 | יִהְיוּ இருக்கட்டும் H1961 | בְגָדֶיךָ உன்-ஆடைகள் | לְבָנִים வெண்மையாக H3836 | וְשֶׁמֶן எண்ணெய்ம் H8081
עַל־ -மீது | רֹאשְׁךָ உன்-தலையின் | אַל־ வேண்டாம் H0408 | יֶחְסָר׃ குறைவபடட்டும் H2637

> உன்னுடைய ஆடைகளை எப்பொழுதும் வெள்ளையாகவும், உன்னுடைய தலைக்கு எண்ணெய் குறையாததாகவும் இருப்பதாக.

9
רְאֵה அனுபவி H7200 | חַיִּים ஜீவனம் | עִם־ -உடன் | אִשָּׁה மனைவியை H0802 | אֲשֶׁר־ -ஐ | אָהַבְתָּ நீ-அன்பித்த H0157 | כָּל־ எல்லா H3605 | יְמֵי நாட்களை H3117
חַיֵּי ஜீவனின் | הֶבְלֶךָ உன்-மாயையின் H1892 | אֲשֶׁר என்றால் | נָתַן־ கொடுத்தான் H5414 | לְךָ உனக்கு | תַּחַת -கீழே H8478 | הַשֶּׁמֶשׁ சூரியனின் H8121 | כֹּל எல்லா H3605
יְמֵי நாட்களை H3117 | הֶבְלֶךָ உன்-மாயையின் H1892 | כִּי ஏனெனில் | הוּא அது H1931 | חֶלְקְךָ உன்-பங்கு | בַּחַיִּים ஜீவனத்தில் | וּבַעֲמָלְךָ உன்-உழைப்பிலும் H5999
אֲשֶׁר־ -ஐ | אַתָּה நீ | עָמֵל உழைக்கிறாய் | תַּחַת -கீழே H8478 | הַשָּׁמֶשׁ׃ சூரியனின் H8121

> சூரியனுக்குக்கீழே தேவன் உனக்கு நியமித்திருக்கிற மாயையான நாட்களிலெல்லாம் நீ நேசிக்கிற மனைவியோடு நிலையில்லாத இந்த வாழ்வை அனுபவி; இந்த ஜீவனுக்குரிய வாழ்விலும், நீ சூரியனுக்குக்கீழே செய்கிற பிரயாசத்திலும் பங்கு இதுவே.

10
כֹּל எல்லா H3605 | אֲשֶׁר -ஐ | תִּמְצָא கண்டடைகிறது H4672 | יָדְךָ உன்-கை H3027 | לַעֲשׂוֹת செய்ய | בְּכֹחֲךָ உன்-பலத்தினால் | עֲשֵׂה செய் | כִּי ஏனெனில்
אֵין இல்லை H0369 | מַעֲשֶׂה செயல் H4639 | וְחֶשְׁבּוֹן கணக்கும் H2808 | וְדַעַת அறிவும் H1847 | וְחָכְמָה ஞானமும் H2451 | בִּשְׁאוֹל பாதாளத்தில் H7585 | אֲשֶׁר -ஐ | אַתָּה நீ | הֹלֵךְ போகிறாய் H1980
שָׁמָּה׃ அங்கே H8033 | ס ச

> செய்யும்படி உன்னுடைய கைக்கு நேரிடுவது எதுவோ, அதை உன்னுடைய பெலத்தோடு செய்; நீ போகிற பாதாளத்திலே செயல்களும் வித்தையும் அறிவும் ஞானமும் இல்லையே.

שַׁבְתִּי וְרָאֹה תַחַת־ הַשֶּׁמֶשׁ כִּי לֹא לַקַּלִּים 11
வேகமானவர்களுக்கு இல்லை என்றால் சூரியனின் -கீழே கண்டேன் திரும்பினேன்
H7031 H3808 H8121 H8478 H7200 H7725

הַמֵּרוֹץ וְלֹא לַגִּבּוֹרִים הַמִּלְחָמָה וְגַם לֹא לַחֲכָמִים
ஞானமுள்ளவர்களுக்கு இல்லை மேலும் யுத்தம் பலசாலிகளுக்கு இல்லை ஓட்டம்
H2450 H3808 H1571 H4421 H1368 H3808 H4793

לֶחֶם וְגַם לֹא לַנְּבֹנִים עֹשֶׁר וְגַם לֹא
இல்லை மேலும் செல்வம் விவேகமுள்ளவர்களுக்கு இல்லை மேலும் அப்பம்
H3808 H1571 H6239 H0995 H3808 H1571 H3899

לַיֹּדְעִים חֵן כִּי־ עֵת וָפֶגַע יִקְרֶה אֶת־
-ஐ நேரிடும் சம்பவமும் காலமும் ஏனெனில் தயவு அறிவுள்ளவர்களுக்கு
H0853 H6294 H6256 H2580 H3045

כֻּלָּם׃
எல்லாரையும்
H3605

நான் திரும்பிக்கொண்டு சூரியனுக்குக் கீழே பார்த்தது: ஓடுகிறதற்கு வேகமுள்ளவர்களின் வேகமும், யுத்தத்திற்கு வீரர்களின் வீரம் போதாது; பிழைப்பிற்கு ஞானமுள்ளவர்களின் ஞானமும் போதாது; ஐசுவரியம் அடைகிறதற்குப் புத்திமான்களின் புத்தியும் போதாது; தயவு அடைகிறதற்கு அறிவில் தேறினவர்களின் அறிவும் போதாது; அவர்கள் எல்லோருக்கும் நேரமும் தேவச்செயலும் நேரிடவேண்டும்.

כִּי גַּם לֹא־ יֵדַע הָאָדָם אֶת־ עִתּוֹ 12
தன்-காலத்தை -ஐ மனிதன் அறிகிறான் இல்லை மேலும் ஏனெனில்
H6256 H0853 H0120 H3045 H3808 H1571

כַּדָּגִים שֶׁנֶּאֱחָזִים בִּמְצוֹדָה רָעָה וְכַצִּפֳּרִים
பறவைகளைப்-போல தீய வலையில் பிடிக்கப்படுகிறவர்கள் மீன்களைப்-போல
H6833 H0270 H1709

הָאֲחֻזוֹת בַּפָּח כָּהֵם יוּקָשִׁים בְּנֵי
மக்களின் கணியில்-அகப்படுகிறார்கள் அவர்களைப்-போல கணியில் பிடிக்கப்பட்டவர்கள்
H3369 H1992 H0270

הָאָדָם לְעֵת רָעָה כְּשֶׁתִּפּוֹל עֲלֵיהֶם פִּתְאֹם׃
திடீரென்று அவர்கள்-மீது விழும்போது தீமையான தீமையான-காலத்தில் மனிதனின்
H6597 H5307 H6256 H0120

தன்னுடைய காலத்தை மனிதன் அறியான்; மீன்கள் மரண வலையில் அகப்படுவதுபோலவும், குருவிகள் கண்ணியில் பிடிபடுவதுபோலவும், மனுமக்கள் பொல்லாத காலத்திலே திடீரென தங்களுக்கு நேரிடும் ஆபத்தில் அகப்படுவார்கள்.

גַּם־ זֹה רָאִיתִי חָכְמָה תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ וּגְדוֹלָה הִיא אֵלָי׃ 13
எனக்கு அது பெரியதானது சூரியனின் -கீழே ஞானம் கண்டேன் இதை மேலும்
H0413 H1931 H8121 H8478 H2451 H7200 H2090 H1571

சூரியனுக்குக் கீழே ஞானமுள்ள காரியத்தையும் பார்த்தேன்; அது என்னுடைய பார்வைக்குப் பெரிதாகத் தோன்றினது.

עִיר קְטַנָּה וַאֲנָשִׁים בָּהּ מְעָט וּבָא־ אֵלֶיהָ מֶלֶךְ גָּדוֹל 14
பெரிய அரசன் அதற்கு வந்தான் சிலர் அதில் மனிதர்கள் சிறிய நகரம்
H4428 H0413 H0935 H4592 H0376

וְסָבַב אֹתָהּ וּבָנָה עָלֶיהָ מְצוֹדִים גְּדֹלִים׃
பெரியவை முற்றுகையிட்டான் அதன்-மேல் கட்டினான் அதை சுற்றிவளைத்தான்
H1129 H0853 H5437

ஒரு சிறு பட்டணம் இருந்தது, அதிலே கொஞ்ச மனிதர்கள் இருந்தார்கள்; அதற்கு எதிராக ஒரு பெரிய ராஜா வந்து, அதை வளைந்துகொண்டு, அதற்கு எதிராகப் பெரிய முற்றுகைச் சுவரைக் கட்டினான்.

15 וּמָ֣צָא בָ֗הּ אִ֤ישׁ מִסְכֵּן֙ חָכָ֔ם וּמִלַּט־ ה֥וּא אֶת־
கண்டுபிடித்தான் அதில் மனிதன் ஏழையான ஞானமுள்ள தப்புவித்தான் அவன் -ஐ
H4672 H0376 H4542 H2450 H4422 H1931 H0853

הָעִ֖יר בְּחָכְמָת֑וֹ וְאָדָם֙ לֹ֣א זָכַ֔ר אֶת־ הָאִ֥ישׁ
நகரத்தை தன்-ஞானத்தினால் மனிதனானால் இல்லை நினைத்தான் -ஐ மனிதனை
H2451 H0120 H3808 H2142 H0853 H0376

הַמִּסְכֵּ֖ן הַהֽוּא׃
ஏழையான அந்த
H4542 H1931

> அதிலே ஞானமுள்ள ஒரு ஏழை மனிதன் இருந்தான்; அவன் தன்னுடைய ஞானத்தினாலே அந்தப் பட்டணத்தை விடுவித்தான்; ஆனாலும் அந்த ஏழை மனிதனை ஒருவரும் நினைக்கவில்லை.

16 וְאָמַ֣רְתִּי אָ֔נִי טוֹבָ֥ה חָכְמָ֖ה מִגְּבוּרָ֑ה וְחָכְמַ֤ת הַמִּסְכֵּן֙
சொன்னேன் நான் நல்லது ஞானம் பலத்தைக்காட்டிலும் ஞானமானால் ஏழையின்
H0559 H0589 H2451 H1369 H2451 H4542

בְּזוּיָ֔ה וּדְבָרָ֖יו אֵינָ֥ם נִשְׁמָעִֽים׃
அவமதிக்கப்பட்டது அவன்-வார்த்தைகள் இல்லை கேட்கப்படுகின்றன
H0959 H1697 H0369 H8085

> ஆகையால் ஏழையின் ஞானம் அசட்டைசெய்யப்பட்டு, அவனுடைய வார்த்தைகள் கேட்கப்படாமற்போனாலும், பெலத்தைவிட ஞானமே உத்தமம் என்றேன்.

17 דִּבְרֵ֣י חֲכָמִ֔ים בְּנַ֖חַת נִשְׁמָעִ֑ים מִזַּעֲקַ֥ת
வார்த்தைகள் ஞானமுள்ளவரின் அமைதியாக கேட்கப்படுகின்றன கூக்குரலிலிருந்து
H1697 H2450 H8085 H2201

מוֹשֵׁ֖ל בַּכְּסִילִֽים׃
ஆளுகிறவனின் மடயர்களிடையில்
H4910 H3684

> மூடர்களை ஆளும் அதிபதியின் கூக்குரலைவிட ஞானிகளுடைய அமைதியான வார்த்தைகளே கேட்கப்படக்கூடியவைகள்.

18 טוֹבָ֥ה חָכְמָ֖ה מִכְּלֵ֣י קְרָ֑ב וְחוֹטֶ֣א אֶחָ֔ד
நல்லது ஞானம் யுத்த-ஆயுதங்களைக்காட்டிலும் போரின் பாவியானால் ஒருவன்
H2451 H3627 H7128 H2398 H0259

יְאַבֵּ֖ד טוֹבָ֥ה הַרְבֵּֽה׃
அழிக்கிறான் நன்மையை மிகுதியான
H0006

> யுத்த ஆயுதங்களைவிட ஞானமே நலம்; பாவியான ஒருவன் மிகுந்த நன்மையைக் கெடுப்பான்.